

知りたかった会社の日本語ページ12

◆ ポイント① (Point 1)

日本語(にほんご)	ふりがな	ネपाली अर्थ
状況に合った自己紹介をする	じょうきょう 知りたかった会社の日本語ページ13	परिस्थितिअनुसार आत्म-परिचय गर्नु
会社に入社したとき	かいしゃ ににゅうしゃしたとき	कम्पनीमा भर्ना हुँदा
社内外で人と初めて会う	しゃないがいでひととはじめてあう	कम्पनी भित्र-बाहिर पहिलो प 知りたかった会社の日本語 ページ13क भेट्नु
さまざまな場面で	さまざまなばめんで	विभिन्न अवस्थामा
同じ自己紹介ではいけない	おなじじこしょうかい ではないけない	एउटै प्रकारको आत्म-परिचय ठीक हुँदैन
TPOを考える	ティーピーオー を かんがえる	TPO (Time, Place, Occasion) विचार गर्नु
必要があります	ひつよう があります	आवश्यक हुन्छ

◆ 例① (社内: 自己紹介)

日本語	ふりがな	ネपाली अर्थ
はじめまして	はじめまして	नमस्ते
〇〇部に配属になりました	〇〇ぶ にはいぞく になりました	〇〇 विभागमा नियुक्त भएको छु
〇〇と申します	〇〇 ともうします	मेरो नाम 〇〇 हो
出身は〇〇です	しゅっしん は 〇〇 です	म 〇〇 बाट आएको हुँ
日本に来て〇年になります	にほん にきて 〇ねん になります	जापान आएको 〇 वर्ष भयो

日本語はまだまだですが	にほんご は まだまだ ですが	मेरो जापानी अझै कमजोर छ
頑張ります	がんばります	म मेहनत गर्नेछु
よろしくお願ひします	よろしく おねがひします	कृपया सहयोग गर्नुहोस्

◆ 例②(歓迎会の挨拶)

日本語	ふりがな	ネपाली अर्थ
本日はありがとうございます	ほんじつ は ありがとうございます	आजको लागि धन्यवाद
盛大な歓迎会	せいだいな かんげいかい	भव्य स्वागत कार्यक्रम
仕事を覚える	しごとをおぼえる	काम सिक्नु
期待に応える	きたいにこたえる	अपेक्षा पूरा गर्नु
一生懸命頑張ります	いっしょうけんめい がんばります	म पुरै मेहनत गर्नेछु
分からないことだらけ	わからないことだらけ	धेरै कुरा थाहा छैन
ご迷惑をおかけします	ごめいわくをおかけします	असुविधा दिन सक्छु
ご指導お願ひします	ごしどう おねがひします	मार्गदर्शन गर्नुहोस्

◆ 例③(社外:初対面)

日本語	ふりがな	ネपाली अर्थ
はじめまして	はじめまして	नमस्ते
お世話になっております	おせわ になっております	सधैं सहयोगको लागि धन्यवाद
〇〇会社の〇〇です	〇〇 かいしゃの 〇〇 です	म 〇〇 कम्पनीको 〇〇 हुँ
よろしくお願ひいたします	よろしく おねがひ いたします	कृपया सहकार्य गर्नुहोस्

◆ 例④(紹介)

日本語	ふりがな	ネपाली अर्थ
ご紹介いたします	ごしょうかいいたします	म परिचय गराउँछु
〇〇のBです	〇〇のBです	यो 〇〇 पदका B हुनुहुन्छ
こちらはC様です	こちらはCさまです	यो C हुनुहुन्छ
お世話になっております	おせわになっております	सहयोगको लागि धन्यवाद
よろしくお願いいたします	よろしくおねがいいたします	कृपया सहकार्य गर्नुहोस्

知りたかった会社の日本語ページ13

◆ ポイント②

名刺交換(めいしこうかん)— っても印象(いんしょう)は変(か)わる! 丁寧(ていねい)な方法(ほうほう)—

日本語	ふりがな	ネपाली अर्थ
名刺交換をするとき	めいしこうかんをするとき	बिजनेस कार्ड साट्टा
どのようにしていますか	どのようにしていますか	कसरी गर्नुहुन्छ?
相手を思いやり	あいてをおもいやり	अगाडिको व्यक्तिलाई सम्मान गर्ने
失礼のないように	しつれいのないように	असभ्य नदेखिने गरी
第一印象に関わる	だいいちいんしょうにかかわる	पहिलो प्रभावसँग सम्बन्धित
丁寧に行いましょう	ていねいにおこないましょう	सभ्य रूपमा गरौं

◆ 名刺交換の手順(てじゅん)

ビジネスカード साट्ने तरिका (Steps)

日本語	ふりがな	नेपाली अर्थ
名刺交換は訪問者側から	めいしこうかん は ほうもんしゃがわから	कार्ड दिने काम पाहुना (visitor) बाट सुरु हुन्छ
先に名刺を差し出す	さきにめいしをさしだす	पहिला कार्ड दिनु
役職が上の人から	やくしょくがうえのひとから	उच्च पद भएका व्यक्तिबाट सुरु
1対1で行う	いちたいいちでおこなう	१-१ गरेर गर्ने

手順①~④

①

日本語	ふりがな	नेपाली अर्थ
名刺を胸の高さで持つ	めいしをむねのたかさでもつ	छातीको उचाइमा कार्ड समात्ने
相手に正面を向ける	あいてにしょうめんをむける	कार्ड सिधा अगाडि फर्काएर दिने
両手で持つ	りょうてでもつ	दुवै हातले समात्ने

②

日本語	ふりがな	नेपाली अर्थ
〇〇と申します	〇〇ともうします	मेरो नाम 〇〇 हो
会社名・部署・名前を言う	かいしゃめい・ぶしょ・なまえをいう	कम्पनी, विभाग, नाम भन्नु
両手で名刺を出す	りょうてでめいしをだす	दुवै हातले कार्ड दिनु

✔ ③

日本語	ふりがな	नेपाली अर्थ
同時に交換する	どうじにこうかんする	सँगै कार्ड साट्ने
右手で渡す	みぎてでわたす	दायाँ हातले दिने
左手で受け取る	ひだりてでうけとる	बायाँ हातले लिने

✔ ④

日本語	ふりがな	नेपाली अर्थ
名刺を受け取ったら	めいしをうけとったら	कार्ड पाएपछि
名前を確認する	なまえをかくにんする	नाम जाँच गर्ने
両手で持つ	りょうてでもつ	दुवै हातले समात्ने

👉 例:

〇〇様ですね。よろしくお願ひいたします。

👉 〇〇 जी हुनुहुन्छ है? कृपया सहकार्य गर्नुहोस्।

◆ 名刺の置き方(おきかた)

कार्ड राख्ने तरिका

日本語	ふりがな	नेपाली अर्थ
すぐしまわない	すぐしまわない	तुरुन्तै राख्नु हुँदैन
テーブルの上に置く	テーブルのうえにおく	टेबल माथि राख्ने
名刺入れの上に置く	めいしいれのうえにおく	कार्ड केस माथि राख्ने

複数人の場合

ふくすうにんの ばあい

धेरें व्यक्ति भएमा

席順に並べる

せきじゅん にならべる

बसाइको क्रम अनुसार
राख्ने